



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 2145/4 - 2019 ඔක්තෝබර් මස 14 වැනි සඳුදා - 2019.10.14

(රජයේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

I වැනි කොටස : (I) වැනි ඡේදය - සාමාන්‍ය

රජයේ නිවේදන

එල්. සී. බී. 5/2007

2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනත

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ විෂය පථයට ඇත්ත වූ අමාත්‍යවරයාගේ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාගේ නිර්දේශය මත, 2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනතේ 8(2) වගන්තිය සමග කියවිය යුතු එකී පනතේ 24 වන වගන්තිය යටතේ ඩිජිටල් යටිතල පහසුකම් හා තොරතුරු තාක්ෂණ අමාත්‍යවරයා විසින් සාදනු ලබන නියෝග.

අජිත් පී. පෙරේරා,

ඩිජිටල් යටිතල පහසුකම් හා තොරතුරු තාක්ෂණ අමාත්‍ය.

2019 ඔක්තෝබර් මස 10 දින,
කොළඹ දීය.

නියෝග

- මේ නියෝග 2019 අංක 1 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (විවාහ) නියෝග යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබේ.
- (මෙහි මින් මතු “රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන) විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින් සේවාවන් කාර්යක්ෂම ලෙස ලබාදීම සඳහා පහසුකම් සැලැස්වීමේ සහ ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ අරමුණින් යුතුව (112 වන අධිකාරය වූ) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත, (113 වන අධිකාරය වූ) උඩරට විවාහ සහ දික්කසාද පනත සහ (115 වන අධිකාරය වූ) මුස්ලිම් විවාහ සහ දික්කසාද පනත යටතේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමට අදාළ දත්ත ගොනු කිරීමේ, නිර්මාණය කිරීමේ, සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගැනීමේ සහ නිකුත් කිරීමේ කාර්යය සඳහා රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින් ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තා භාවිත කිරීම සඳහා මේ නියෝග මගින් බලය පවරා පහසුකම් සලසනු ලැබේ.
- මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, පනතේ අර්ථානුකූලව තොරතුරු පද්ධතියක් වශයෙන් රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබිය යුතු ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (විවාහ) රෙජිස්ට්‍රාර් පද්ධතියක් තිබිය යුතු ය.
- විවාහ සහ ඒ හා සම්බන්ධ කරුණුවලට අදාළ දත්ත ඉලෙක්ට්‍රොනික ආකාරයෙන් ගොනු කිරීම, නිර්මාණය කිරීම, සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගැනීම හෝ නිකුත් කිරීම සඳහා ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (විවාහ) රෙජිස්ට්‍රාර් පද්ධතිය භාවිත කරනු ලැබිය යුතු අතර, එකී තොරතුරු පද්ධතියෙන් උත්පාදනය කරන ලද, නිකුත් කරන ලද හෝ ප්‍රතිනිෂ්පාදනය කරන ලද ලේඛන හෝ වාර්තා පනතේ අර්ථානුකූලව ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවක් සංයුක්ත කරනු ලබන්නේ ය.



5. (අ) සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මෙම නියෝගවල කාර්යය සඳහා, විවාහය ලියාපදිංචි කිරීමට පෙරාතුව, (112 වන අධිකාරය වූ) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ 23 වන වගන්තිය යටතේ අපේක්ෂිත විවාහයක් පිළිබඳ නිවේදනයක් ලබා ගැනීම සඳහා මෙහි උපලේඛනයේ දක්වා ඇති අ ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබිය යුතු ය.
- (ආ) සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මෙම නියෝගවල කාර්යය සඳහා, විවාහය ලියාපදිංචි කිරීමට පෙරාතුව, (113 වන අධිකාරය වූ) උඩරට විවාහ හා දික්කසාද පනතේ 16 වන වගන්තිය යටතේ වූ සෑම අපේක්ෂිත උඩරට විවාහයක් පිළිබඳ නිවේදනයක් ලබා ගැනීම සඳහා මෙහි උපලේඛනයේ දක්වා ඇති ආ ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබිය යුතු ය.
- (ඇ) සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මෙම නියෝගවල කාර්යය සඳහා විවාහය ලියාපදිංචි කිරීමට පෙරාතුව, (115 වන අධිකාරය වූ) මුස්ලිම් විවාහ හා දික්කසාද පනතේ 18 (1) වන වගන්තිය යටතේ පිළිවෙලින් මනාලයා විසින් සිදු කරනු ලබන ප්‍රකාශයක් සහ මනාලියගේ වලිවරයා විසින් සිදු කරනු ලබන ප්‍රකාශයක් ලබා ගැනීම සඳහා මෙහි උපලේඛනයේ දක්වා ඇති ඇ1 සහ ඇ2 ආකෘති පත්‍ර භාවිත කරනු ලැබිය යුතු ය.
6. (112 වන අධිකාරය වූ) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත යටතේ හෝ (113 වන අධිකාරය වූ) උඩරට විවාහ සහ දික්කසාද පනත යටතේ හෝ (115 වන අධිකාරය වූ) මුස්ලිම් විවාහ සහ දික්කසාද පනත යටතේ විධිවිධාන සලස්වා ඇති පරිදි යම් විවාහයක් ලියාපදිංචි කිරීමෙන් පසුව, රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා විසින් එම ලියාපදිංචිය පිළිබඳ විස්තර ඉලෙක්ට්‍රොනික ආකාරයෙන් රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.
7. රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින්, ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (විවාහ) රෙජිස්ටර් පද්ධතිය යොදා ගනිමින් 6 වන නියෝගයේ සඳහන් තොරතුරු ඉලෙක්ට්‍රොනික ආකාරයෙන් ගොනු කිරීම හා සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගැනීම සිදු කළ යුතු ය.
8. රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින්, මේ නියෝගවල කාර්යය සඳහා, ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවක් ලෙස ගොනු කරන ලද හා සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගන්නා ලද යම් විවාහයකට අදාළ සටහනකින්, සහතික කළ පිටපතක් හෝ උද්‍යෝගයක් මෙහි උපලේඛනයේ ඇ ආකෘතියට සාරානුකූලව නිකුත් කරනු ලැබිය හැකි ය. තවද, විවාහ ලියාපදිංචියට අදාළ සටහනකට සංශෝධනය කිරීම්, නිවැරදි කිරීම්, ඇතුළත් කිරීම් කරනු ලැබූ විට හා සෑම සටහනක් ම, පිටසහනක් ම හෝ නිවැරදි කිරීමක් ම අනුරූප ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවෙහි සුරක්ෂිතව රඳවා තබා ගත යුතු අතර, එකී ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවක සහතික කළ පිටපතක් හෝ උද්‍යෝගයක් නිකුත් කිරීමේ දී සංශෝධිත තොරතුරු පමණක් ඇතුළත්ව නිකුත් කළ යුතු ය.
9. රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින් 8 වන නියෝගයේ සඳහන් කළ “ඇ” ආකෘතිය නිකුත් කිරීමේ දී, කඩිනම් ප්‍රතිචාර කේතයක් (QR Code) මුද්‍රණය කළ යුතු ය.
10. රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින්, මේ නියෝග යටතේ පවත්වාගෙන යනු ලබන ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තාවල රහස්‍යභාවය, සත්‍යවත්භාවය සහ අවංකභාවය ප්‍රතික්ෂේපනය කිරීමේ කාර්ය සඳහා අමාත්‍යවරයා විසින් කලින් කල නියම කරනු ලබන යම් පාලන ක්‍රියාවලි සහ කාර්ය පටිපාටි අනුගමනය කරනු ලැබිය යුතු ය.
11. මේ නියෝගවල :-

“පනත” යන්නෙන් 2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනත අදහස් වේ;

“කඩිනම් ප්‍රතිචාර කේතය (QR Code)” යන්නෙන් යම් පරිගණකයක්, ජංගම දුරකථනයක් හෝ වෙනත් සමාන උපාංගයක් භාවිතා කිරීම මගින් යම් ලේඛනයක ඇතුළත් තොරතුරු සත්‍යාපනය කිරීම හා ඒවායේ සත්‍යවත්භාවය හෝ අවංකභාවය තහවුරු කිරීම පිණිස යොදා ගනු ලබන කේතයක් අදහස් වේ;

“රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා” යන්නෙන් -

- (අ) (112 වන අධිකාරය වූ) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත යටතේ සිදු කරන විවාහයන් සඳහා, එකී ආඥාපනතේ 6 වන වගන්තිය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින් පත් කරනු ලැබූ අදාළ විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා අදහස් වේ.
- (ආ) (113 වන අධිකාරය වූ) උඩරට විවාහ හා දික්කසාද පනත යටතේ සිදු කරන විවාහයන් සඳහා, එකී පනතේ 66 වන වගන්තිය යටතේ සඳහන් කර ඇති යම් දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු හෝ ප්‍රාදේශීය රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු අදහස් වේ.
- (ඇ) (115 වන අධිකාරය වූ) මුස්ලිම් විවාහ හා දික්කසාද පනත යටතේ සිදු කරන විවාහයන් සඳහා, එකී පනතේ 8, 9 හෝ 10 වන වගන්තිය යටතේ මුස්ලිම් විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ කාර්යය සඳහා පත් කරන ලද පිරිමි මුස්ලිම් පුද්ගලයකු අදහස් වේ.;

“රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා” යන්නෙන් (112 වන අධිකාරය වූ) විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා පනතේ 2 වන වගන්තිය යටතේ පත් කරනු ලැබූ ශ්‍රී ලංකාවේ විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා අදහස් වේ.

[illegible]

මම විවාහය පවත්වාගන්නා ඉහත දැන්වීම ද, තුළි වූයේ / පිළි
කරමි.
සහභාෂිතයාට සහතිකයක් ලබාදෙනු ලැබූයේ, ප්‍රතිපත්තියක් ස
ලබාදීමට මම මෙම ප්‍රතිපත්තියක් පිළිබඳව ප්‍රකාශනයක්
I certify that the party who has given the above notice of h
keens to me have declared to me that they are personally :
අත්සන : දිනය හා නිල ස්තරය
Signature : Date and Official Seal

විවාහ දැන්වීම සඳහා සම්පූර්ණ කළ විවාහ විස්තර

ඉහත සඳහන් Identification number	
සාකච්ඡා කළ නිලධාරී Name of officiating officer	
විවාහ දැන්වීමේ අංකය හා දිනය Number of Notice of Marriage and Date	

විවාහ විස්තරයේ සඳහන් කර ඇති විවාහ විස්තර

ඉහත සඳහන් අංකය Identification number	
පවිත්‍රයාගේ නම Name in full	
විවාහ සහතිකයේ අංකය Number of certificate of Marriage	
අත්සන හා නිල ස්තරය Signature and Official Seal	

And I further declare that I am not a minor under the age of (case may be)

மேலும், நான் மத்தியம் இதிலே பெயர் சொல்லப்பட்ட மற்றவர்களுக்கும் மெத்குதிர்ப்

4. කවද, මා "විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර් කිරීමේ ආඥා පන-
ද, කෙරෙහි කොමන්ස් කැමැත්තෙන්ම බොරු තත්ත්ව
විවිධාන පවසන් යයි විවාහයේ කර ගත්ත අදහස්
නිබව නිබව නිබවේතාව දෙවර්ධි විවිධතව සිදුවිය

மேலும், நான் “வினாசுப் பதிவுக் கட்டளைச் சட்டத்தின்” ஒழுங்குமுறையாகவும் சிகலாசமாசுவம் சென்சடாகும். மேலும், அந்நிதித் தரும் ஒவ்வொருவரும் அங்கு அதன் சட்டத்தைச் சட்டத் ததன் சட்டத்தைச் சட்டத்தின் ஒழுங்குமுறையின் சீர்திருத்தம் XI வது அத்தியாயத்தின் சீர்திருத்தம் சட்டத் திருத்தியதற்கு

And I make the foregoing declaration, solemnly and sincerely as a person who shall knowingly or willfully make and sign or su of the said Ordinance, shall suffer the penalties or giving fals

මෙම සාක්ෂි වශයෙන් 20 ජනවාරි මග මෙම දින

සූචක නම් ලැබෙන්නේ නම්.....

இதற்கு சாட்சிகள் 20..... ம் ஆண்டி.....

மேலே பெயர்க் குறிப்பிடப்பட்ட
அத்தாட்சிப்படுத்தும் அலுவலர் முன்னிணையில் ஆதும்.

In witness whereof I have herunto set and subscribed my ha

In the presence of the following witnesses and Attesting Offi

<p>අනන්‍යතා අංකය Identification number</p>	
<p>පුර්ණ නම Full Name</p>	
<p>තරාතිරම හෝ කෞතුකීය රැකියාව Rank or Profession</p>	
<p>රැකියා ස්ථානය Place of Residence</p>	
<p>අත්සන Signature</p>	

මහාලයාගේ පියාගේ අනන්‍යතා අංකය தந்தையின் அடையாள எண் Father's Identification Number	
මහාලයාගේ පියාගේ පූර්ණ නම தந்தையின் அடையாள Father's full name	රාජ්‍ය
මහාලයාගේ අත්සන In Tamil In English	
20.....ක් වූමස දින මා	

*47 වගන්තියේ (2) වෙනි උප වගන්තිය යටතේ විශේෂ අනුරුද්ධ "වැලි" කෙසෙකු අනවශ්‍ය විය ද මෙය අත්සන

ඇ2 ආකෘතිය

(5 (ඇ) වන නියෝගය)



මෙම පත්‍රය අත්සන් කරන
සඳුන
අත්සන් දැමූ පසු, සරල සහ සුදුසු ලෙසින් සකස් කර ඇති අයුරු
වල දී, පරිපූරක ප්‍රතිපත්ති වැඩිදුරටත් දක්වා ඇත.

Tamil

English

සොයුරුගේ අත්සන දැමූ අයුරු සහ අයුරු Identification Number	
සොයුරුගේ සම්පූර්ණ නම In Tamil In English	යුරු
සොයුරුගේ උපන් දිනය යුරු සහ අයුරු Date of Birth	වසර සහ Year
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අවසරයෙන් යුතු - අයුරු Resident Address	යුරු
සොයුරුගේ අත්සන දැමූ පසු In Tamil In English	
සොයුරුගේ අත්සන දැමූ In Tamil In English	
සොයුරුගේ සම්පූර්ණ නම In Tamil In English	යුරු
සොයුරුගේ උපන් දිනය In Tamil In English	වසර සහ Year
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අවසරයෙන් යුතු - අයුරු Resident Address	යුරු
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අයුරු සහ අයුරු Civil Status	අයුරු සහ Never
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අයුරු සහ අයුරු In Tamil In English	අයුරු සහ English
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අයුරු සහ අයුරු In Tamil In English	අයුරු සහ In Ta
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අයුරු සහ අයුරු Father Identification Number	
සොයුරුගේ වැඩි වැඩියාව අයුරු සහ අයුරු	යුරු

தந்தையின் அபிஷேகம் Father's full name	
වැලියේ පදිංචිය In Tamil In English	
වැලියේ අත්සන In Tamil In English	
මෙහි අත්සන් කරන ඉන්ද්‍රජයාගේ සහතිකයට මෙයින් ස්ථිර කරයි.	
20..... ජූනි 20..... දින 6	

ඇ ආකෘතිය

8 වන නියෝගය)



(01)විදිග්‍රහණය නමය District	
(03)ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය Registration Division	
(05)ලියාපදිංචි කළ දිනය In Tamil Date of Registration	
(07)ලියාපදිංචි කළ ස්ථානය In Tamil Place of Registration	

(08)ආහාරයට ගන්නා අංකය Identification number	
(09)පූර්ණ නම නම් රාජ්‍ය භාෂාවෙන් In Tamil Full Name in Official Language	
(10)පූර්ණ නම නම් ආශ්‍රිත භාෂාවෙන් In Tamil Full Name in English Language	
(11)සපුරා දුන් දිනයට වයස වසර හතර, එකීත වසර හතර හෝ Age at last Birthday	
(12)ලදිංචි ලිපිනය දරිද්, පහසු සඳහා... ආහාර Resident Address	
(13)සිවිල් තත්ත්වය Civil Status	
(14)තරුවාසයේ නාමය In Tamil Rank or Profession	
(15)ජාතිකත්වය Nationality	
(16)ජාතික වර්ගය Ethnic Group	

(17)සකුන් සහතික... සිලාවර්ණයේ අත්සන, සකුන් සහ ස්ථානය In Tamil Signature, Designation and place of the Issuing Officer	
(18)සකුන් කළ දිනය Date of Issue	
(19)සකුන් කළ ස්ථානය Place of Issue	

එල්. ඩී. බී. 5/2007

2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනත

උපත් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ විෂය පථයට ඇත්තාවූ අමාත්‍යවරයාගේ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාගේ නිර්දේශය මත, 2006 අංක 19 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු පනතේ 8(2) වන වගන්තිය සමඟ කියවිය යුතු එකී පනතේ 24 වන වගන්තිය යටතේ ඩිජිටල් යටිතල පහසුකම් හා තොරතුරු තාක්ෂණ අමාත්‍යවරයා විසින් සාදනු ලබන නියෝග.

අජිත් පී. පෙරේරා,

ඩිජිටල් යටිතල පහසුකම් හා තොරතුරු තාක්ෂණ අමාත්‍ය.

2019 ඔක්තෝබර් මස 10 දින,
කොළඹ දී ය.

නියෝග

2014 මැයි මස 29 වන දින අංක 1864/44 දරන අතිවිශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළකරන ලද 2014 අංක 01 දරන ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (ඉ-ජනගහන රෙජිස්ටර්) නියෝග පහත දැක්වෙන පරිදි මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ :-

(1) එහි 4 වන නියෝගය ඉවත්කර ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන නියෝගය ආදේශ කිරීමෙන් :-

"4. උපත් සහ මරණවලට සහ ඒ හා සම්බන්ධ කරුණු වලට අදාළව දත්ත ඉලෙක්ට්‍රොනික ආකාරයෙන් ගොනුකිරීම, නිර්මාණය කිරීම, සුරක්ෂිතව රඳවා තබාගැනීම හෝ නිකුත් කිරීම සඳහා ඉ-ජනගහන රෙජිස්ටර් පද්ධතිය භාවිත කළයුතු අතර එම තොරතුරු පද්ධතියෙන් උත්පාදනය කරන ලද, නිකුත් කරන ලද හෝ ප්‍රතිනිෂ්පාදනය කරන ලද ලේඛන හෝ වාර්තා පනතේ අර්ථානුකූලව ඉලෙක්ට්‍රොනික වාර්තා සංයුක්ත කරනු ලබන්නේ ය";

(2) එහි 8 වන නියෝගයට ඉක්බිතිවම, පහත දැක්වෙන නියෝග ඇතුළත් කිරීමෙන් :-

"8අ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මෙම නියෝගවල කාර්ය සඳහා, උපත සිදු වී මාස තුනක කාලයකින් පසුව උපත ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර ලබාගැනීම පිණිස මෙහි උපලේඛනයේ සඳහන් "ඉ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබියයුතු අතර එසේ ලියාපදිංචි කරන ලද විස්තර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.

8ආ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, මරණය සිදු වී මාස තුනකට පසුව එහෙත් වසර විසිපහක් නොඉක්මවන කාලයක් ඇතුළත යම් මරණයක් ලියාපදිංචිය සඳහා විස්තර ලබාගැනීම පිණිස උපලේඛනයේ සඳහන් මෙහි "ඊ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබියයුතු අතර එසේ ලියාපදිංචි කරන ලද තොරතුරු රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.

8ඇ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, මළ දරු උපතක් ලියාපදිංචිකිරීම සඳහා විස්තර ලබා ගැනීම පිණිස මෙහි උපලේඛනයේ සඳහන් "උ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබිය යුතු අතර එසේ ලියාපදිංචිකරන ලද තොරතුරු රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.

8ඈ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, නම ඇතුළත් කිරීමක් හෝ වෙනස්කිරීමක් සිදුකිරීමේ කාර්ය සඳහා මෙහි උපලේඛනයේ සඳහන් "ඌ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබියයුතු අතර එසේ ලියාපදිංචිකරන ලද තොරතුරු රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.

8ඉ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, උපත් ලියාපදිංචියක් සංශෝධනය කිරීම පිණිස මෙහි උපලේඛනයේ සඳහන් "එ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබියයුතු අතර එසේ ලියාපදිංචිකරන ලද තොරතුරු රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.

8ඊ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, උප්පැන්න සහතිකයක පවතින වැරදි නිවැරදි කිරීමේ කාර්ය සඳහා මෙහි උපලේඛනයේ සඳහන් "ඒ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබිය යුතු අතර එසේ ලියාපදිංචිකරන ලද තොරතුරු රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය.

8උ. සෑම රෙජිස්ට්‍රාර්වරයකු විසින් ම, මේ නියෝගවල කාර්ය සඳහා, මරණ සහතිකයක පවතින වැරදි නිවැරදි කිරීමේ කාර්ය සඳහා මෙහි උපලේඛනයේ සඳහන් "ඔ" ආකෘතිය භාවිත කරනු ලැබිය යුතු අතර එසේ ලියාපදිංචිකරන ලද තොරතුරු රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා වෙත යවනු ලැබිය යුතු ය." ;

(9) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கைவாழ்நாட்டினர் If Sri Lankan	අතහැර දෙන්න / අක්			
(10) විදේශිකයෙකු නම් வெளிநாட்டினர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංක			
(11) පමිපුර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)				
(12) පමිපුර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරින්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில் (பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)				
(13) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year			
(15) ජාතිකත්වය தேசிய இனம் Nationality				

(17) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கைவாழ்நாட்டினர் If Sri Lankan	අතහැර දෙන්න / අක්			
(18) විදේශිකයෙකු නම් வெளிநாட்டினர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංක			
(19) පමිපුර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)				
(20) පමිපුර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරින්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில் (பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)				
(21) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year			මාසය மாதம் Month
(25) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth				
(26) ස්ථිර ලිපිනය (තාවකාලිකව පදිංචි ස්ථානය නොවේ) தொகுப்பு முகவரி (தற்காலிக முகவரியல்ல) Permanent Address (Not the temporary address)	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසය கிராம சேவையாளர் பிரிவு Grama Niladhari Division			
(27) සම්බන්ධ සල සැසි තොරතුරු தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய தகவல்கள் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone			
(28) රෝහලට ඇතුළත් කිරීමේ තොරතුරු (මෙම පත්‍රයට පවති නම්) Hospital Admission Details (if available)				

අනවශ්‍ය විවිධ කළු තර්ණ / தேவையற்ற குறிகள்

(29) මව්පියන් විවාහතද? ('X' ලකුණක් යොදා පටහන් කරන්න) Were Parents Married? (mark with a tick 'X')	
(30) විවාහ වූ ස්ථානය Place of Marriage	
(31) විවාහ වූ දිනය Date of Marriage	
(32) මව්පියන් විවාහ වී නොමැති නම් පියාගේ තොරතුරු ඇතුළත් If parents are not married, signatures of mother and father to	
මවගේ අත්සන Mother's Signature	

(33) ප්‍රධානම මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් / பள்ளனயின் உ	
මව්ගේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala/Tamil)	
අනන්‍යතා අංකය (නිකුත් නම්) அனடயான எண் (இருக்குமாயின்) Identification Number (if available)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(34) ප්‍රධානම පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදැරූ විමුත්තා ලංකාවේ උප பள்ளனயின் தந்தை இலங்கையின் பிறக்காமல் பூட்டன் இவர் If the father was not born in Sri Lanka and if great grand fa	
මව්ගේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)	
අනන්‍යතා අංකය (නිකුත් නම්) அனடயான எண் (இருக்குமாயின்) Identification Number (if available)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

(35) දැනුම් දෙන්නේ කවුරුත් විසින් ද? ('X' ලකුණක් යොදා පටහන් யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? ('X' அனடயானம் இடத்து Person Giving Information (mark with a tick 'X'))	
(36) අනන්‍යතා අංකය / அனடயான எண் / Identification Number	
(37) නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(38) තැපෑල ලිපිනය அஞ்சல் முகவரி Postal Address	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(39) ඇමතුම් විස්තර தொடர்பு விவரம் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone
I hereby state that the above details are true and accurate and	

දිනය / திகதி / Date

• අනවශ්‍ය විවිධ නම සහ නවීන / வேண்டியற்ற சொற்கள்

(40) අනන්‍යතා අංකය / அனடயான எண் / Identification Number	
(41) තම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) ආප්‍රථ පෙයින් අරුණ ජලාංග බොහෝමය (சிங்கனம் / தமிழ்) Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)	
(42) තැපෑල ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address	
<p>.....</p> <p>ලියාපදිංචිය පදනම ඉදිරිපත් කරමි.</p> <p>.....</p> <p>මානුෂ්‍යත්වය පිළිබඳ සොයාගැනීමේදී මාගේ සහය දෙමි.</p> <p>I hereby forward the 'Particulars for Registration of a Birth' Civil Registration System.</p> <p>.....</p> <p>දිනය திகதி Date</p>	

- * අනවශ්‍ය විධිවිධාන නොසලකන්න.
- පවුලේ නම පදනමේ නිර්දේශ ද ඉදිරියේ දී පවුලේ
- ජන වර්ගය පදනමේ නිර්දේශ ද දෙමළ හා සිංහල
- තෝ අවශ්‍ය පරිදි යොදන්න.
- මවගේ පවුලේ නම පදනමේ නිර්දේශ ද විවාහයට
- විවාහය මිලියනයේ දැරුවකු පවුලේ නම
- විවාහයට පෙර මව පවුලේ නම ද සිටුවන්න
- * තේරුම්ගත් සොත්තිකයන් බැරපද නොදෙන්න.
- ආප්‍රථ පෙයින්ගේ සම්පූර්ණ නම පොදු නොදෙන්න.
- මුළු නම සම්පූර්ණ නම පොදු නම සම්පූර්ණ නම
- මුළු නම සම්පූර්ණ නම සම්පූර්ණ නම
- නම සම්පූර්ණ පෙයින්ගේ සම්පූර්ණ නම පොදු නම
- මුළු නම සම්පූර්ණ නම සම්පූර්ණ නම
- Delete inapplicable words
- When specifying the full name mention the name
- Enter the full name (including the surname of the

(ආ) එහි “ආ” ආකෘතිය ඉවත් කර ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන ආකෘතිය ආදේශ කිරීමෙන් :-

“ආ” ආකෘතිය

(5 වන නියෝගය)

මෙම ආකෘති පත්‍රය නොමිලේ නිකුත් කරන ලදී. இதுதரப் பட்டகம் இலவசமான வழங்கப்படுகின்றது. This form is issued free of charge	
ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்யுதல் Registration	} CR2
සහතික අංකය හා ලියාපදිංචි කළ දිනය சான்றிதழ் இலக்கம் மற்றும் பதிவுத் திகதி Certificate number and date of registration	

දැනුම් දෙන්නා විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතු අතර නිසි පරිදි සම්පූර්ණ කිරීමේ පද්ධතියේ මරණය ලියාපදිංචි කරනු ලැබේ. තகவல் தருபவரால் (பெற்றோர்/பாதுகாவலர்) பூர்த்தி செய்யப்பட வேண்டும். இத்துப் பட்டகத்தில் வழங்கப்பட்ட இன தகவல்களில் Should be perfected by the informant and the duly completed the information provided in this form.

(1) මරණයේ ස්වභාවය? மரணத்தின் வகை? Type of death?	සාමාන්‍ය මරණයකි * சாதாரண மரணம் * Normal Death *		
(2) මරණය සිදු වූ දිනය இறந்த திகதி Date of Death	වර්ෂය வருடம் Year		
(3) මරණය සිදු වූ ස්ථානය இறப்பு நிகழ்ந்த இடம் பற்றிய விவரம் Particulars of Place of Death	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District		
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretary Division		
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාස பதிவுப் பிரிவு Registration Division		
	ස්ථානය இடம் Place	සිංහල හෝ සිංහලයෙන් පමණි. In Sinhala or ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් පමණි. In English	
මරණය සිදුවූයේ රෝහලක් තුළදීද? இறப்பு நிகழ்ந்தது எனததிலා Did the death occur at a hospital?			
(4) මරණයට හේතුව තහවුරුය * / මරණයට හේතුව තහවුරු කිරීම இறப்பிற்கான காரணம் உறுதி செய்யப்பட்டது * / இறப்பிற்கான காரணம் The cause of death has been established * / The cause of death has been established			
(5) මරණයට හේතු (දන්නේනම් පමණක්) இறப்பிற்கான காரணம் (தெரிந்தால் மட்டும்). Causes of death (only if known)			
(7) ආදානන හෝ සුම්දාන කරන ස්ථානය இறப்பிற்கான இடம் Place to be buried or cremated			

* අනවශ්‍ය විට තමා ගිහිල්ල / தெனையற்ற சொற்களினம் வெ.

(8) මැරුණු පුද්ගලයා හඳුනාගෙන තිබේ * / මැරුණු පුද්ගලයා / இறந்த நபர் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளார் * / இறந்த நபர் The departed person has been identified * / The departed person	
(9) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையினர் If Sri Lankan	අනන්‍යතා අංකය / අංකය Identification Number / Number
(10) විදේශියෙකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය Passport Number
(11) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year
(14) ජ්‍යෙෂ්ඨ පුරුෂ භාවය பால் Gender	
(16) පවිත්‍රීකූල නම රාජ්‍ය සාමාජිකයින් (සිංහල / දෙමළ) மூழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (සිංහලයා / தமிழர்) Name in full in either of the official languages (Sinhala / Tamil)	
(17) පවිත්‍රීකූල නම ඉංග්‍රීසි සාමාජිකයින් மூழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில் Name in full in English	
(18) ජ්‍යෙෂ්ඨ ලිපිනය நிரந்தர வதிவிட முகவரி Permanent Address	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසය கிராம சேனையாளர் பிரிவு Grama Niladhari Division
(19) සේවයේ ප්‍රවේශය நிலைமையும் அல்லது தொழில் Rank or Profession	
(20) පියාගේ අනන්‍යතා අංකය / தந்தையின் அடையாள எண் /	
(21) පියාගේ පවිත්‍රීකූල නම தந்தையின் மூழுப் பெயர் Father's full name	
(22) මවගේ අනන්‍යතා අංකය / தாயின் அடையாள எண் / Mother's	
(23) මවගේ පවිත්‍රීකූල නම தாயின் மூழுப் பெயர் Mother's full name	

(24) මරණයේ වයස අවු. 49ට අඩු කාන්තාවක් නම් පමණක් මෙම
இறந்த நபர் 49 வயதிற்கு குறைந்த பெண்ணாக இருந்தால் மட்டும்
Fill this section only If the departed is a woman below 49 years

මරණයට පත්වනවිට ඇය දරුවකු ලැබීමට පිටියේද? இறப்பு நிகழ்ந்த போழுது அவர் பிள்ளை பිරசனිக்கு. (சரி/பிணர்) / Was she pregnant at the time of death?	
	මරණයට පෙර පස් (දින 42ක්) ඇතුළත දී ඇය විසින් ද இறப்பிற்கு முன் 6 காலம் களுக்குள் (42 நாட்களுக்கு முன்) She has given* / not given* birth in the previous 6 weeks
	නෑතකාලීන ගබ්සාවක් සිදුවී තිබේ * / නෑත * அல்லது சுருக்கமானபடி தடைப்பெற்றது* / தடைபெற்றது An abortion has taken place* / An abortion has not taken place
	දරු ප්‍රසූතිය හෝ ගබ්සාව සිදුවූයේ මරණය සිදුවීමට දින කී பிறவும அல்லது சுருக்கமானபடி தடைப்பெற்றது இறப்பு நிகழ் If a birth or abortion took place, how many days prior to death?

* අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න / தேவையற்ற சொற்களனை

(25) දැනුම් දෙන්නේ කවරකු වශයෙන්ද? ('X' ලකුණින් යොදා පවත්වන්න) யாறால் தகவல் தரப்படுகின்றது? ('X' அடையாளம் இட குத்தியிடவும்) Capacity for giving information (mark with a tick 'X')	පියා / මව தந்தை/ தாய் Father / Mother පුත්‍රයා / දියණිය மகன்/ மகள் Son / Daughter
(26) අනන්‍යතා අංකය / அடையாள எண் / Identification Number	
(27) නම பெயர் Name	
(28) තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address	
(29) දුරකථන විස්තර தொடர்பு விவரம் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone

හදිසි මරණ
இட突ி மரணம்
If a Sudden death

බැ. ප්‍ර.: හදිසි මරණයක් සඳහා මරණ පරීක්ෂක තැනැත්තෙකුගේ සහතිකය (ලියාපදිංචි ඉ.පි.පි. මරණයේ සම්පරික්ෂණය සඳහා පරිශීලනය කළ යුතුය) සමඟින් සමඟිත කර ගන්න.
Note: For a sudden death declaration, please attach the Inquirer's Certificate.

(30) අනන්‍යතා අංකය / அடையாள எண் / Identification Number	
(31) නම பெயர் Name	
(32) තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address	
දිනය திகதி Date	

ඉහත සඳහන් විස්තර සත්‍යවත් නිවැරදිවත් විස්තර බවත් සාමාන්‍ය මෙහෙයුම් සම්පූර්ණ වී ඇති බවත් සහතික කරමි.
I hereby state that the above details are true and accurate and

දිනය / திகதி / Date

* අනන්‍යතා වලට සහතික කරනු ලබන තැනැත්තාගේ / தேனையற்ற சொற்களினம்

(33) අනන්‍යතා අංකය / அனடயான எண் / Identification Number	
(34) නම பெயர் Name	
(35) තැපෑල ලිපිනය தபாளம் முகவரி Postal Address	
<p>.....</p> <p>.....</p> <p>මානවයා මෙම මරණ ප්‍රකාශන පත්‍රය භාරදීමට පිටුපසට දෙයි.</p> <p>I hereby forward the 'Declaration of Death' form received from the Registrar General's Department to the Registrar General's Department.</p> <p>I hereby forward the 'Declaration of Death' form received from the Registrar General's Department to the Registrar General's Department.</p> <p>.....</p> <p>දිනය திகதி Date</p>	

*අනවශ්‍ය වටිනාකමක් නොමැති බැවින් / தேவையற்ற சொத்துக்களின்

(ඇ) එහි “ඇ” ආකෘතිය ඉවත් කර ඒ වෙනුවට පහත දැක්වෙන ආකෘතිය ආදේශ කිරීමෙන් :-

“ඇ” ආකෘතිය

(8 වන නියෝගය)

QR code

(1) දිස්ත්‍රික්කය District	
(3) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසය Registration Division	
(5) අනන්‍යතා අංකය Identification Number	
(7) මරණය සිදු වූ දිනය Date of death	
(9) සම්පූර්ණ නම Name in full	
(10) ජාතිකත්වය Nationality	
(12) මරණයේ ඒවායාවය Type of Death	
(13) මරණය සිදු වූ ඒවායාවය Place of death	
(14) මරණයට හේතුව Cause of Death	
(15) ආදායන හෝ තුමිදායන තෙල් ඒවායාවය Place of burial or cremation	
(16) පියාගේ සම්පූර්ණ නම Father's Full Name	
(18) මව්ගේ සම්පූර්ණ නම Mother's Full Name	
(20) ලියාපදිංචි කළ දිනය Date of Registration	
(21) ලියාපදිංචි කරන නිලධාරියාගේ අත්සන සහ තනතුර Signature and Designation of the Registration Officer	
(22) නිකුත් කළ දිනය / ස්වකීය දිනය / Date of Issue	
(23) නිකුත් කළ ඒවායාවය / ස්වකීය දිනය / Place of Issue	

(110 වන අවිකල්ප වූ) උපදෙස් සහ මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනත සහ
 Issued by Registrar General's Department according to Birth and Death Registration Act, No. 110 of 1963

(9) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையோடு If Sri Lankan	අත්තනතුරු අංකය / අංකය				
(10) විදේශිකයෙකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country				
(11) පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)					
(12) පූර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරෙන්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில்(பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)					
(13) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year				
(15) ජාතිකත්වය தேசிய இனம் Nationality					

(17) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையோடு If Sri Lankan	අත්තනතුරු අංකය / අංකය				
(18) විදේශිකයෙකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country				
(19) පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு மொழியில் (சிங்கனம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)					
(20) පූර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරෙන්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில்(பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)					
(21) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year				මාසය மாதம் Month
(25) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth					
(26) ප්‍රථම ලිපිනය (තාවකාලිකව පදිංචි ස්ථානය නොවේ) தொகுப்பு முகவரி (தற்காலிக முகவரியல்ல) Permanent Address (Not the temporary address)	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District				
(27) සම්බන්ධ කර ගැනීමේ තොරතුරු தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய தகவல்கள் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி Telephone				
(28) රෝහලට ඇතුළත් කිරීමේ තොරතුරු (බව පවසා පවතින නම්) தொடுக்கக்கூடிய தகவல்கள் (இருந்தால்) Hospital Admission Details (if available)					

(29) මව්පියන් විවාහකද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) பெற்றோர்கள் இராமணம் வாழ்க்கைக்குள்ளே? ('X' அடையாளம் இ) Were Parents Married? (mark with a tick 'X')	
(30) විවාහ වූ ස්ථානය விவாகம் இடம்பெற்ற இடம் Place of Marriage	
(31) විවාහ වූ දිනය விவாகம் இடம்பெற்ற திகதி Date of Marriage	වැ
(32) මව්පියන් විවාහ වී නොමැති නම් පියාගේ තෙරතුරු අතුලත් பெற்றோர் விவாகம் செய்யாதிருப்பின், தகப்பனின் தகவல்கள் : If parents are not married, signatures of mother and father to	
මවගේ අත්සන தாயின் ஒப்பம் Mother's Signature	

(33) ප්‍රමාණයෙන් මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් / பிள்ளையின் பூ						
මුහුණේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala/Tamil)						
අනන්‍යතා අංකය (නිකි නම්) அடையாள எண் (இருக்குமளவின்) Identification Number (if available)						

(34) ප්‍රමාණයෙන් පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදැරූ මුත්තා ලංකාවේ උපන්නේ නම් / பிள்ளையின் தந்தை இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இலங்கை
 If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather

මුහුණේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala/Tamil)						
අනන්‍යතා අංකය (නිකි නම්) அடையாள எண் (இருக்குமளவின்) Identification Number (if available)						

“ඊ” ආකෘතිය

(8ආ නියෝගය)

මෙම ආකෘතියෙන් නොවේ இப்படி வர இல்லையென This form is issued from		 මරණ ලැයිස්තු Register
ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration	CR-4	
ගොනු අංකය கோவை இலக்கம் File Number		

පිළිවි නූත් මගත් ඉතුත් වූ මෙ
 இறப்பு நிச்சுந்தது மூன்று மாதங்கள் கழிந்த அல்லது
 Particulars for the Registrar

ලියාපදිංචි නොකරන ලද මරණයක් පිළිබඳවයෙන් මෙහි පහත
 ගොවිතැනිල්ලක් නොවන ස්ථානයක නිසි මංගල්ලය පිළිබඳ
 මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි.
 பதிவுப்படாத இறப்பு சம்பந்தமாக இங்கு சிறு பிரதிக்ஷினை செய்க
 அல்லது வீடு அல்லது கூட்டிடம் அல்லது இடத்திலிருந்து அங்
 கள் பிரதிக்ஷினை செய்கின்றோம்.

I ... relating to an unregistered death, are true and correct to the
 finding of the corpse in a place other than a house or a building

(1) මරණය ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රමාද වීමට හේතු இறப்பினை பதிவுதற்கு தாமதத்ததற்கான காரணம் Reasons for the late registration of the death	
--	--

(2) මරණය පිළි වූ දිනය இறந்த திகதி Date of Death	වර්ෂය வருடம் Year		
(3) මරණය පිළි වූ ස්ථානය பிළිබද இடம் இறப்பு நிச்சுந்தது இடம் பற்றிய விபரம் Particulars of Place of Death	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District		
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat		
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාස பதிவு செய்தல் பிரிவு Registration Division		
	ස්ථානය இடம் Place	සිංහල හෝ சிங்களம் அಥ In Sinhala or ඉංග්‍රීසි භාෂාව ஆங்கிலம் மொ In English	
මරණය පිළිවූයේ රෝහලක් இறப்பு வைத்தியசாலையில் The death occurred at a Hospital			
(4) මරණයට හේතුව තහවුරුය * / මරණයට හේතුව තහවුරු இறப்பிற்கான காரணம் உறுதி செய்யப்பட்டது * / இறப்பிற்கான The cause of death has been established * / The cause of death			
(5) මරණයට හේතුව (දන්නේ නම් පමණක්) இறப்பிற்கான காரணம் (தெரிந்ததால் மட்டும்) Cause of death (only if known)			
(7) ආදාහන හෝ භූමදාන කළ ස්ථානය அடக்கம் செய்த அல்லது தகனஞ் செய்த இடம் Place of burial or cremation			

* අනවශ්‍ය විවිධ කපා හරින්න./ தேவையற்ற சொற்களனை வெட்ட

මෙම ප්‍රකාශ පත්‍රයේ පදනමක් වන මරණය ලියාපදිංචි කරන (In Tamil)
The Registrar of Deaths of
this declaration.

දිනය
Date

රෙජිස්ට්‍රාර් විසින් පමිපුරුණ
සටහනකි ඇතැයි හා දිනය இலக்கம் மற்றும் திகதி Number and date of the registration

*අනාවරණ වර්තා කලා සමීක්ෂණ / தேள்வெற்றி சோதனைகள் மேல்

(26)අනුමි දෙන්නේ කවරකු වශයෙන්ද? ("X" ලකුණින් යොදා පටහන් කරන්න) யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? ("X" அடையாளம் இட்டு குறிப்பிடவும்) Capacity for giving information (mark with a tick 'X')	පියා / මව தந்தை/ தாய் Father / Mother පුත්‍රයා / දියණිය மகன்/ மகள் Son / Daughter
(27)අනන්‍යතා අංකය / அடையாள எண் / Identification Number	
(28)නම பெயர் Name	
(29)තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address	
(30)අ.මනුම විස්තර தொடர்பு விவரம் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone
සුවිශාන්ති අංකය பற்றுச்சீட்டு இல. Receipt no	

ඉහත සඳහන් විස්තර මා දන්නා කරමින් සත්‍ය හා නිවැරදි බවක් පෙන්නුම්වැඩිවැඩිවැඩි විෂයයක් ඇතැයි මම මෙහිදී ප්‍රකාශ කරමිනි.
 I do hereby declare that above particular furnished by me are be false.

20..... ස් වු මෙ දින
 20.....ம் ஆண்டு ம் மாதம்ந் திக
 Witness my hand at

20..... ස් වු මෙ වන දින
 20.....ம் ஆண்டும் மாதம்ந் திக
 Declared before me at

“උ” ආකෘතිය

(8ඇ නියෝගය)

C/1

මෙම ආකෘති පත්‍රය නොමිලේ නිකුත් කරන ලදී. இத்தப் பட்டவும் இலவசமாக வழங்கப்படுகின்றது. This form is issued free of charge	
ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration	} CRS

දැනුම් දෙන්නා (දෙමව්පියන් / තැයන්) විසින් පරිපූර්ණ කර තොරතුරු සපුරාලිය යුතුය.

தகவல் தகுபவர்கள் (பெற்றோர்/பொறுப்பாளர்) பூர்த்தி செய்யப்பட வேண்டிய பதிவு செய்தல் துறைமையில் பிறப்பு பதிவு செய்யப்படும்.

Should be perfected by the informant (Parent / Relative) and the Registration System based on the information provided in this

(1) උපන් දිනය பிறந்த இயதி Date of Birth	වර්ෂය / வருடம் / Year	
(2) උපන් ස්ථානය පිළිබඳ විස්තර பிறந்த இடம் பற்றிய විபரம் Particulars of Place of Birth	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District	
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස பிரதேச செயலக பதிவு Divisional Secretary Div	
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාස பதிவுப் பதிவு Registration Division	
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	සිංහල சிங்களம் In Sinh ඉංග්‍රීසි ஆங்கிலம் In Eng
(3) පිළි පුරුෂ තාවය பால் Gender of the child	පිරිමි / ගැහැණු ஆண் / பெண் Male / Female	(අනව (தேவை (Delete
(5) උපන් අනුපිළිවෙල (වටිනාකම) / பிறப்பு ஒழுங்கு(சொந்த		
(6) කිහිපයේ දරු උපතක් නම්, දරුවන් ගණන ஒரு குழுவில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பிள்ளை பிறந்திருந்தால் If multiple births, number of children		

(7) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கைமக்களின் If Sri Lankan	අතනතා අංකය / Age
(8) විදේශිකයෙකු නම් வேளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය / Passports Number
(9) පමිපුර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)	
(10) පමිපුර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරින්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில் (பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)	
(11) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year
(14) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	

(15) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கைமக்களின் If Sri Lankan	අතනතා අංකය / Age
(16) විදේශිකයෙකු නම් வேளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය / Passports Number
(17) පමිපුර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)	
(18) පමිපුර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරින්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில் (பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)	
(19) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year
(23) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	
(24) ස්ථිර ලිපිනය (නාවතොලිකව පදිංචි ස්ථානය නොවේ) தொகுப்பு மனைக்கடிய தகவல்கள் (தற்காலிக மனைக்கடியல்ல) Permanent Address (Not the temporary address)	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාස கிராம நிලாடகரி பிரிவு / Grama Niladhari Div
(25) සම්බන්ධ කර ගැනීමේ තොරතුරු தொடர்பு மனைக்கடிய தகவல்கள் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone
(26) රෝහලට ඇතුළත් කිරීමේ තොරතුරු (මෙම පත්‍රයට පටිති නම් භාග්‍යවේදිතාගතයාලයට ඇතුළත් වූ විට ලබාදිය හැකි) (இருந்தால்) Hospital Admission Details (if available)	

<p>ප්‍රකාශය සපයන්නේ සම්පූර්ණ වීමටද? ('X' ලකුණින් පෙන්නා සටහන් කරන්න)</p> <p>Person Giving declaration (mark with a tick 'X')</p>	
<p>අනන්‍යතා අංකය</p> <p>Identification Number</p>	
<p>නම</p> <p>Name</p>	
<p>තැපෑල ලිපිනය</p> <p>Postal Address</p>	

උද්භවයක් හා වරක් ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ 27 වගන්තිය යටතේ
 සංස්කරණයක් සිදු කිරීමට අදාළව ජාතික වෙනස් කර ගැනීම කෙරෙහි
 යොමු කිරීමට මම මෙයින් අයදා සිටිමි. I do hereby apply for the alteration / insertion under Section 27

<p>අත්සන</p> <p>Signature</p>	
-------------------------------	--

20..... සිටි මගින්
 20..... ට අනුමත මගින්
 Declared before me at

මෙම ප්‍රකාශය සපයන්නේ සම්පූර්ණ වීමටද? උද්භවයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ 27 වගන්තිය යටතේ
 සංස්කරණයක් සිදු කිරීමට අදාළව ජාතික වෙනස් කර ගැනීම කෙරෙහි යොමු කිරීමට මම මෙයින් අයදා සිටිමි.
 I hereby order* / refuse* to update the register of the birth of which

<p>අනන්‍යතා අංකය</p> <p>Identification Number</p>
<p>අයදාම් කරනු ලබන නිලධාරියාගේ නම, තනතුර සහ අත්සන</p> <p>Name, Signature and Designation of officer making the order</p>

(17)විවාහයේ විවාහකද? ('X' ලකුණින් පොදා පටහන් කරන්න) Were Parent's Married? (mark with a tick 'X')
(18)විවාහ වූ ස්ථානය විවාහයේ ස්ථානය Place of Marriage
(19)විවාහ වූ දිනය විවාහයේ සිදු වූ දිනය Date of Marriage

(20)විවාහයට පසුව මවගේ සම්පූර්ණ නම විවාහයෙන් පසුව මවගේ සම්පූර්ණ නම Full Name of Mother after Marriage	

Ch

(21)ප්‍රදියෝගී පුත්‍රයා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ප්‍රදියෝගී පුත්‍රයා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් If grandfather of the child born in Sri Lanka	
	පුත්‍රයාගේ සම්පූර්ණ නම පුත්‍රයාගේ සම්පූර්ණ නම His Full Name
	අනන්‍යතා අංකය (එහි නම්) අනන්‍යතා අංකය (එහි නම්) Identification Number (if available)
(22)ප්‍රදියෝගී පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදිව්ද විශිෂ්ට ප්‍රදියෝගී පුත්‍රයාගේ නම් ප්‍රදියෝගී පුත්‍රයාගේ පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදිව්ද විශිෂ්ට ප්‍රදියෝගී පුත්‍රයාගේ නම් If the father was not born in Sri Lanka and if great grand father born in	
	පුත්‍රයාගේ සම්පූර්ණ නම පුත්‍රයාගේ සම්පූර්ණ නම His Full Name
	අනන්‍යතා අංකය (එහි නම්) අනන්‍යතා අංකය (එහි නම්) Identification Number (if available)

Nati

(23)

“ඒ” ආකෘතිය

(8වන නියෝගය)

මෙම ආකෘති පත්‍රය නොමිලේ නිකුත් කරන ලදී. இத்தப் பத்திரம் இலவசமாக வழங்கப்படுகின்றது. This form is issued free of charge	
ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration	} CR II

ලේඛන
 பிரிவு
 Correc

ලේඛනේ මාරු මාරු ලියාපදිංචි කිරීමේ පනත යටතේ ලේඛන විස්තර වෙනස් කිරීම / ඇතුළත් කිරීම හෝ අහෝසි කිරීම
 ඌරු පුටු මාරු මාරු ඌරු පුටු පதிவு செய்தல் சட்டத்தின் கீழ் பிரிவு
 Declaration for the alteration / insertion / omission of

(1) පහතින් සඳහන් පුද්ගලයාගේ අනන්‍යතා අංකය சான்றிதழில் குறிப்பிட்டுள்ள தனிநபரின் அடையாள எண் Identification Number of person stated in the Certificate
(3) දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District
(5) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාශය பதிவுப் பிரிவு Registration Division

ඇතුළත් කිරීම
 உட்புகுத்தல், மாற்று
 Specify

(7) ඇතුළත් කිරීමේ සහිත කිරු අංක உட்புகுத்தல் செய்யவேண்டிய கூட்டின் இலக்கம் Cage numbers for insertions
(8) වෙනස් කිරීමේ සහිත කිරු අංක மாற்றுதல் செய்யவேண்டிய கூட்டின் இலக்கம் Cage numbers for Alterations
(9) ඉවත් කළ යුතු කිරු අංක நீக்குதல் செய்யவேண்டிய கூட்டின் இலக்கம் Cage numbers to be Deleted

ලේඛනේ පහතින් සඳහන් වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය තොරතුරු
 ලේඛනේ පහතින් සඳහන් වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය තොරතුරු
 ලේඛනේ පහතින් සඳහන් වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය තොරතුරු

(10) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வருடம் Year
(11) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழி In Sinhala or Tamil ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ஆங்கில மொழியில் In English
(12) ළමයාගේ ප්‍රජාතාන්ත්‍රික භාවය பால Gender of the child	

(13) ජාතීය இனம் Ethnic Group	
------------------------------------	--

(14) අනුකූල අංකය அனுகூல எண் Identification Number	
(16) සම්පූර්ණ නම முழு பெயர் Full Name	
(17) උපන් දිනය தேந்த திகதி Date of Birth	
(20) උපන් ස්ථානය தேந்த இடம் Place of Birth	

Natu

(22)

ප්‍රකාශ
பிரதிக்கொண்டிருக்கின்ற உறுதி
Natu

	මවගේ උප්පැන්න සහතිකය / தாயின் பிறப்புச் சான்றிதழ்
	මව්පියන්ගේ විවාහ සහතිකය / பொத்தோளின் சான்றிதழ்
	රෝගීගේ උපන් වාර්තාව
	පියාගේ උප්පැන්න සහතිකය / தகப்பனின் பிறப்புச் சான்றிதழ்
	(වෙනත් ලිපිවලි සඳහන් කරන්න)

(13) ජාතිය இனம் Ethnic Group	
------------------------------------	--

(14) අනන්‍යතා අංකය அனன எண் Identification Number	
(16) සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Full Name	
(17) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	
(20) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	

Natu

(22)

ප්‍රධාන
பிரதிகூகினைப்பினை உறு
Natu

	මමගේ උප්පැන්න සහතිකය / தாயின் பிறப்புச்
	මව්පියන්ගේ විවාහ සහතිකය / பொத்தோலின்
	රෝගල් උපන් වාර්තාව
	පියාගේ උප්පැන්න සහතිකය / தகப்பனின் பி
	(වෙනත් ලියවිලි සඳහන් කරන්න)

(17)අනන්‍යතා අංකය Identification Number	
(19)වයස හෝ අනුමිත වයස සැකසූ කාලයකට කල්පාතය සහභාගී Age or probable Age	
(21)ජාතීයත්වය இனவர்க்கம் Race	
(23) පවිත්‍රීකූල නම උපරිත භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) பெயர் அல்லது வேறு பெயரில் (සිංහලයා / තමිල්) Name in either of the official languages (Sinhala / Tamil)	
(24) පවිත්‍රීකූල නම නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් பெயர் ஆங்கிலம் பெயரில் Name in English	
(25)ස්ථිර ලිපිනය நிසිතது வதிவிட முகவரி Permanent Address	
(26)පියාගේ අනන්‍යතා අංකය தந்தையின் அடையாள எண் Father's Identification Number	
(27)පියාගේ පවිත්‍රීකූල නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Father's full name	
(28)මවගේ අනන්‍යතා අංකය தாயின் அடையாள எண் Mother's Identification Number	
(29)මවගේ පවිත්‍රීකූල නම தாயின் முழுப் பெயர் Mother's full name	

Nature

(30)	
------	--

ප්‍රකාරය
பிரதிகூகினைப்பினை உறுதி
Nature

	පියාගේ උප්පැන්න සහතිකය / තනිපැන්නේ පිත්ත
	මවගේ උප්පැන්න සහතිකය / තනිපැන්නේ පිත්ත
	මව්පියන්ගේ විවාහ සහතිකය / පොත්පොතේ (වෙනත් ලිපිලි පදනම් කරගත්)

(31) ප්‍රකාශය කරන්නේ කවුරුන් විසින්ද? ('X' ලකුණින් යොදා වටහන් කරන්න) தகவல் வழங்குபவர் ('X' அண்டையாளம் இட்டு குறிப்பிடவும்) Person Giving declaration (mark with a tick 'X')		
(32) අනන්‍යතා අංකය அண்டையாள எண் Identification Number		
(33) නම பெயர் Name		
(34) තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address		
(35) අදාළවූ විස්තර தொடர்பு விபரம் Contact Details	දුරකථන தொலைபேசி இலக்கம் Telephone	
<p>උද්චිත නාමය වරින් ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ 52(1(...)) / 53 වගන්තිය යටතේ இதன்படி மற்றவர் இறப்பு பதிவு செய்தல் சட்டத்தின் 52(1) மற்றும் 53 ஆகிய கீழ I do hereby apply for the alteration / insertion / omission or correction u</p>		
(36) අත්සන கையொப்பம் Signature		
(37) දිනය திகதி Date		

20..... ජ්‍යෙෂ්ඨ ඩු මග වෙත
20.....ம் ஆண்டும் மாதம்ந் திகதியன்று
Declared before me at

මෙම ප්‍රකාශ පත්‍රයේ සඳහන් වන මරණ ලියාපදිංචි වටහන්
කරන ලෙස මෙයින් බලය දෙනු / නොදෙනු ලැබේ .
(* අදාළ නොවන විටත් කපා හරින්න.)

இப்படி திகதி கணியில் குறிப்பிடப்பட்ட இறப்பின் பதிவுக்குறிப்பின்
I hereby order* / refuse* to update the register of the deaths of

අනන්‍යතා අංකය அண்டையாள எண் Identification Number
<p>ආයුධ කරනු ලබන නිලධාරියාගේ නම, තනතුර සහ අත්සන சட்டாளனாரிடம் அபிமானியின் பெயர், பதவி, கையொப்பம் Name, Signature and Designation of officer making the order</p>